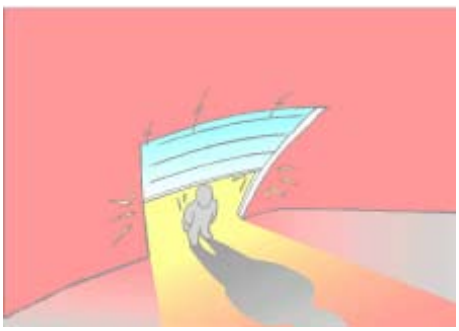
Electronique de gestion ATC 100

Mode d‘emploi et instructions d‘installation



ASO Safety Solutions

Antriebs- und Steuerungstechnik
Am Grarock 8 • D-33154 Salzkotten
Tel.: 0 52 58/93 27-0 • Fax: 0 52 58/34 48
www.asosafety.com • e-mail: info@asosafety.com

Sommaire

1. Instructions importantes de sécurité 3

2. Généralités 4

2.1 Haut degré de sécurité pour les personnes et les objets 4
2.1 Les avantages de l'ATC 100 4

3. Composants du système 5

3.1 Indications des LEDS 6

4. Raccord électrique 7

4.1 Alimentation du réseau 8
4.1.1 Raccord au moteur du courant triphasé 8
4.1.2 Raccord au moteur de courant alternatif 9
4.2 Sorties de relais (libre de potentiel) 10
4.3 Entrées ARRET 11
4.4 Organe de commande 11
4.5 Entrées barrière lumineuse 11
4.6 Raccord des barres palpeuses 12
4.7 Entrées interrupteur de fin de course 12
4.8 Raccord d'alimentation 24V 12

5. Circuit enfichable 13

5.1 Module de commande 13
5.2 Module supplémentaire 13
5.2.1 Gestion de sécurité ISK 70-75 13
5.2.2 Minuterie ZU3 13
5.2.3 Télécommande 13

6. Réglage du programme 14

6.1 Automatique 14
6.2 Mode „homme-mort" 14
6.3 Données 14
6.4 Diagnostic 16

7. Sélection de pontage 17

8. Numéros d'articles 17

9. Boîtier 17

9.1 Montage du boîtier 17
9.2 Dimensions du boîtier 17

10. Données techniques 18

1. Instructions importantes de sécurité

- Le mode d‘emploi doit toujours être disponible sur le lieu d‘intervention de la commande. Chaque personne ayant affaire à l‘emploi, à la maintenance et à l‘entretien de la commande doit le lire minutieusement et l‘appliquer.
- La condition principale pour l‘utilisation en toute sécurité et le fonctionnement sans problème de l‘électronique de gestion est de prendre connaissance des instructions de sécurité élémentaires et des directives de sécurité des normes européennes et de l‘association préventive des accidents du travail.
- Le mode d‘emploi, et spécialement les instructions de sécurité, sont à respecter par toutes les personnes qui travaillent à l‘électronique de gestion.
- Pour des raisons de sécurité, l‘installation électronique doit être exécutée par un spécialiste de l‘électronique, conformément à la directive de prévention des risques BGV A2 (VBG4).
  En plus, il faut respecter les directives suivantes: EN 60204 (VDE 0113), EN 50110 (VDE 0105), EN 60335 (VDE 0700).
- Une ouverture de la commande n‘est légale qu‘avec une alimentation globale coupée. Pour un débranchement, un sélectionneur de réseau ou l‘utilisation d‘une prise CEE est prévu. Le sélecteur de réseau et la prise de réseau doivent être faciles d‘accès.
- Lors de travaux à l‘électronique de gestion, il faut débrancher la tension et vérifier l‘absence de tension.
- Si les contacts libres de potentiel des sorties de relais sont branchés à une tension dangereuse externe auxilliaire, il faut s‘assurer qu‘ils soient également débranchés lors de travaux à l‘électronique de gestion.
- Le fonctionnement de l‘électronique de gestion n‘est pas permis lorsque le boîtier est ouvert.
- La condensation d‘eau dans l‘électronique peut provoquer un fonctionnement incorrect et un détérioration de l‘électronique de gestion.
- Les bouchons passe-câbles employés doivent être ouverts d‘une section légèrement inférieure au câble utilisé afin que l‘étanchéité corresponde à la norme IP 54.
  Les bouchons passe-câbles endommagés doivent être tout de suite échangés contre des nouveaux.
- L‘électronique de gestion n‘est utilisée qu‘aux portes et portails. Une utilisation autre ou extravertie n‘est pas stipulée conforme. Le fabricant n‘est pas responsable des dommages qui viennent d‘utilisations stipulées non conformes.
  L‘utilisation pour des applications spéciales nécessite l‘autorisation du fabricant.
- Les erreurs, qui peuvent gêner la sécurité, doivent être éliminées rapidement.
- Lors du fonctionnement du portail en position „homme-mort“, il faut vérifier que le portail soit en vue directe de l‘utilisateur.
- Les réglages des paramètres et la fonction des appareils de sécurité doivent être vérifiés lors de la première mise en marche et de la maintenance annuelle prescrite de l‘installation. Le réglage des paramètres et la maintenance du portail ne peuvent être effectués que par du personnel qualifié.
- L‘électronique de gestion ne doit jamais être manipulée par les enfants ou les laisser jouer avec. Mettre la télécommande hors d‘atteinte des enfants.
- Le fabricant et l‘utilisateur du système/ de la machine, sur lequel est placé la commande, ont la responsabilité de respecter d‘appliquer et de se tenir à toutes les recommandations et les règlements en vigueur.
- Le système doit garantir une sécurité fonctionnelle et non pas du système/de la machine en entier.Avant l‘utilisation du système, il faut que le système/la machine en entier réponde aux normes des machines 98/37 CE ou aux normes en application.

**Il faut considérer la commande ATC 100 comme un composant.
Les constructeurs et utilisateurs sont responsables pour la mise en conformité de leurs systèmes aux directives et normes en vigueur (directives machines, normes CEM,...).**

Sous réserve de modifications techniques et importantes de service pour les produits et appareils figurants dans cette documentation.

2. Généralités

L‘électronique de gestion de paramètrage libre ATC 100 a été développée pour diriger l‘impulsion du courant triphasé 400V et l‘impulsion du courant alternatif 230V vers des portes coulissantes, à enroulement et sectionnelles dans un environnement industriel ou privé. Par la grande flexibilité, la multiplicité des possibilités de raccordement et la combinaison avec d‘autres modules de commandes, il en découle d‘autres terrains d‘action pour l‘électronique de gestion ATC 100.

Par sa programmation gérée à l‘aide d‘un menu, on a réussi à créer une commande complète qui remplit beaucoup d‘exigences.

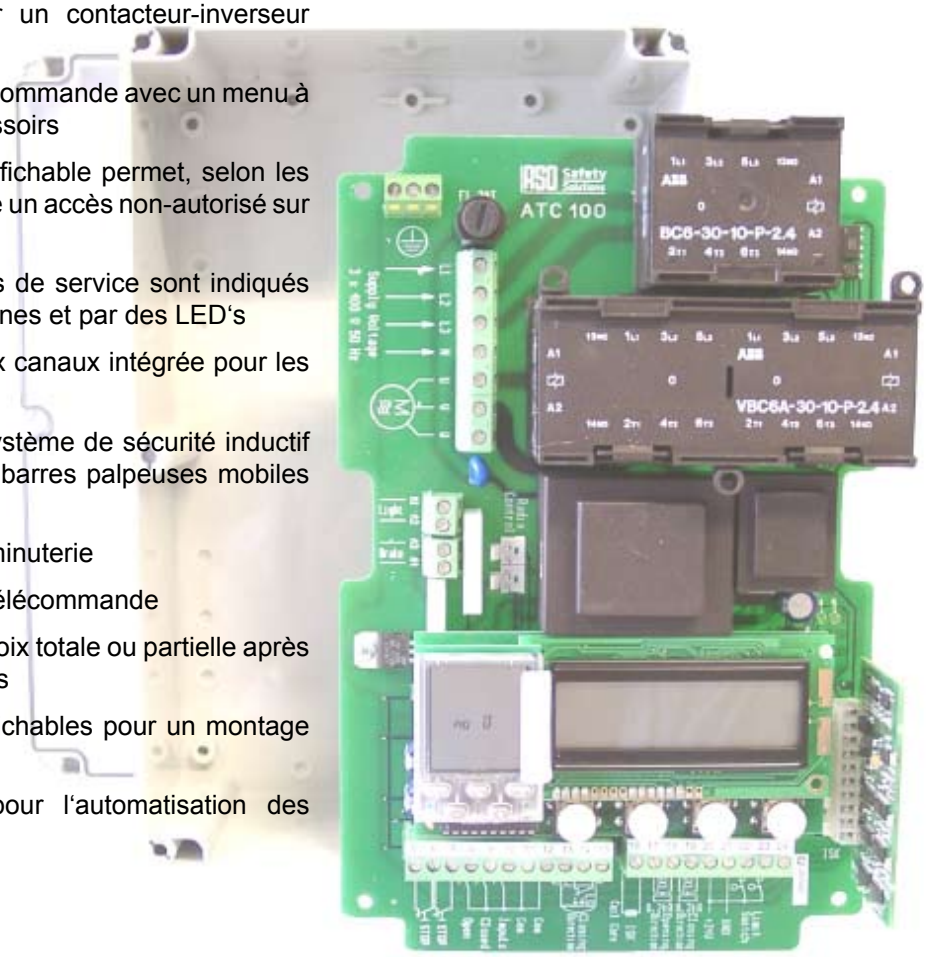
2.1 Haut degré de sécurité pour les personnes et les objets

- Test complet de tous les sous-systèmes de sécurité avant chaque mouvement du portail
- Test pour une fonction correcte des contacts de protection avant chaque mouvement
- En cas d‘erreur, par une protection de déblocage, un deuxième chemin de débranchement pour le circuit électrique du moteur est disponible.

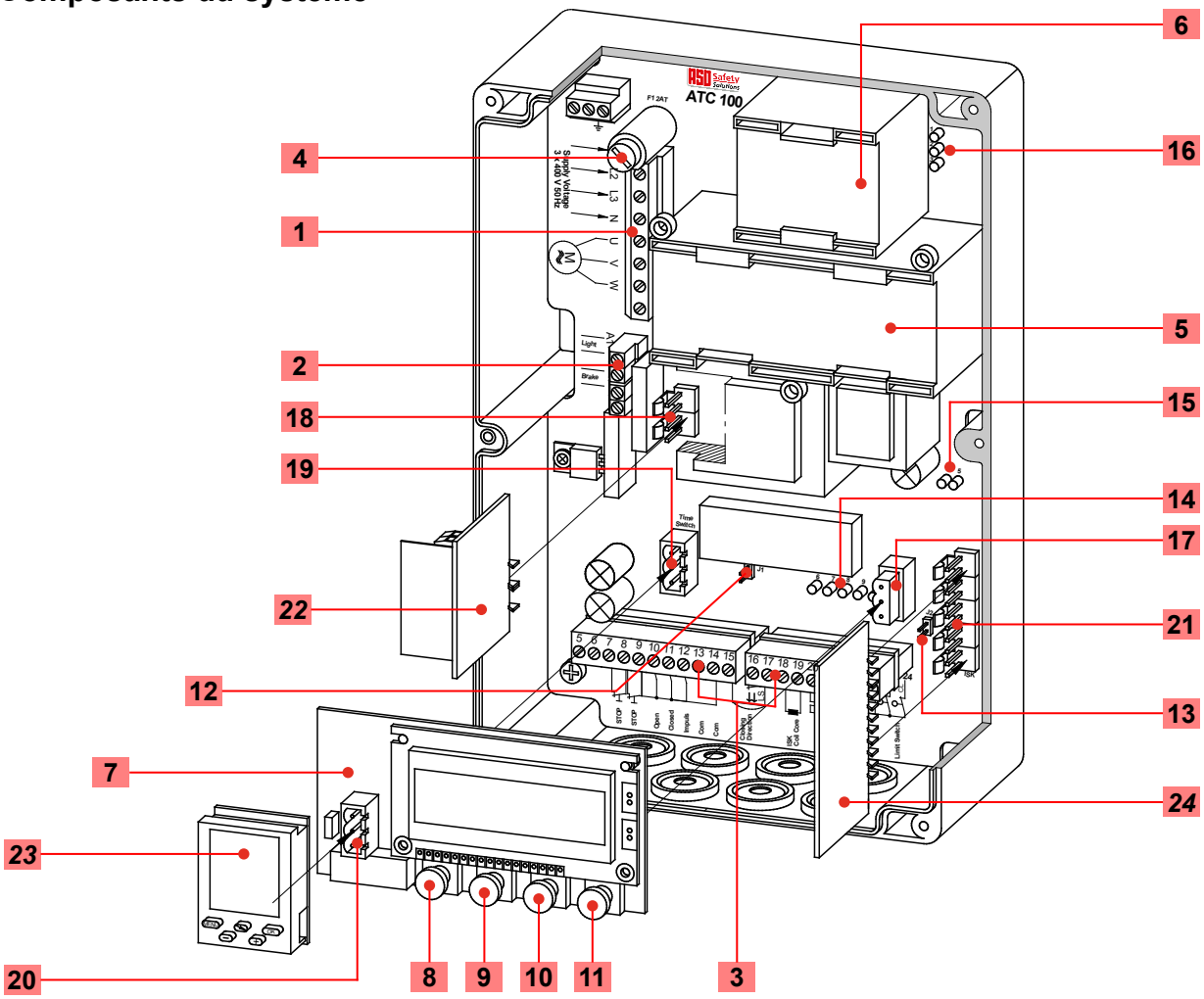
  L‘ATC 100, comme unité compacte, est conforme aux exigences des nouvelles normes pour portails.

2.2 Les avantages de l‘ATC 100

- Boîtier compact
- Possibilité de raccorder l‘impulsion du courant alternatif ou du courant triphasé par un contacteur-inverseur intégré
- Simple programmation de la commande avec un menu à l‘aide de quatre boutons-poussoirs
- Le module de commande enfichable permet, selon les besoins, une protection contre un accès non-autorisé sur les paramètres réglés
- Les perturbations et les états de service sont indiqués par un écran LCD de deux lignes et par des LED‘s
- Evaluation de sécurité à deux canaux intégrée pour les barres palpeuses fixes
- Poste d‘enfichage pour un système de sécurité inductif ISK pour la surveillance des barres palpeuses mobiles montées sur le portail
- Poste d‘enfichage pour une minuterie
- Poste d‘enfichage pour une télécommande
- Réversion automatique au choix totale ou partielle après réaction des barres palpeuses
- Bornes de raccordement enfichables pour un montage simple
- Solution „TOUT EN UN“ pour l‘automatisation des portails



3. Composants du système



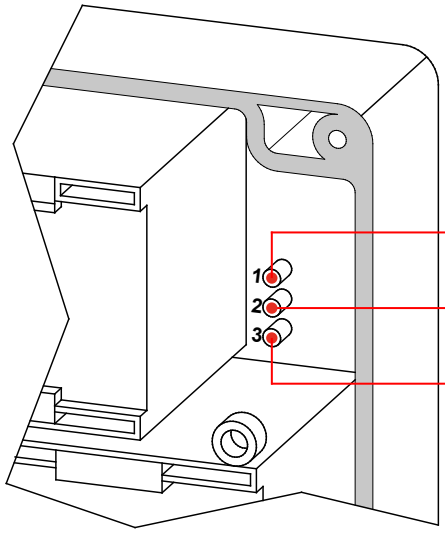
1 Bornes de raccord pour alimentation du réseau, moteur
2 Bornes de raccord pour lumière et freins
3 Bornes de raccord Entrées
4 Sécurité 2AT/250V
5 Connecteur-inverseur
6 Protection de déblocage
7 Module de commande
8 Bouton-poussoir Choix du menu
9 Bouton-poussoir Fonction
10 Bouton-poussoir Fermeture (-)
11 Bouton-poussoir Ouverture (+)
12 Sélection de pontage J1
13 Sélection de pontage J2
14 Indication Led Auto-test
15 Indication Led Barres palpeuses
16 Indication Led Contacteur
17 Poste d'enfichage Module de commande ATC 100
18 Connecteur d'enfichage Récepteur radio électrique
19 Connecteur d'enfichage Minuterie
20 Connecteur d'enfichage Minuterie „transitaire"
21 Connecteur d'enfichage Gestion de sécurité ISK 70-75

Modules optionels

22 Récepteur radio-électrique
23 Minuterie hebdomadaire
24 Gestion de sécurité ISK 70-75

3.1 Indications des LED

Indication LED Contacteur

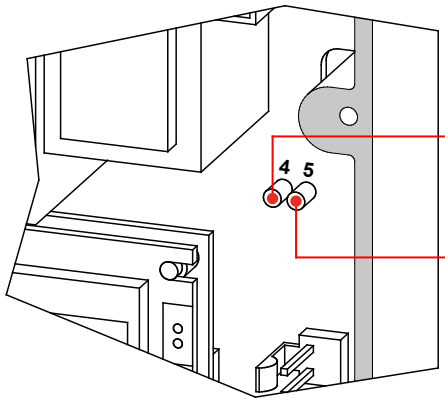


LED 1 Contacteur de déblocage activé

LED 2 Contacteur pour direction Ouverture activé

LED 3 Contacteur pour direction Fermeture activé

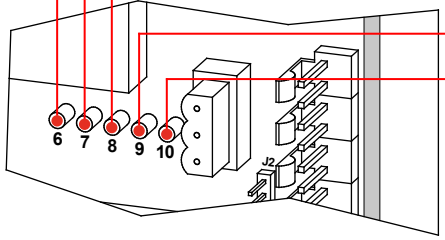
Indication LED Barres palpeuses



LED 4 s‘allume si la barre palpeuse pour direction Ouverture est en ordre

LED 5 s‘allume si la barre palpeuse pour direction Fermeture est en ordre

Indication LED Barres palpeuses



LED 6 Test défectueux

LED 7 Mesure test 1 direction Ouverture en cours

LED 8 Mesure test 2 direction Ouverture en cours

LED 9 Mesure test 1 direction Fermeture en cours

LED 10 Mesure test 2 direction Fermeture en cours

4. Raccord électrique/ Descriptif de fonctionnement

Pour des raisons de sécurité, l'installation électrique est principalement effectuée par du personnel qualifié dans l'électronique.

Une ouverture de la commande n'est autorisé que si l'alimentation globale est coupée. Pour une coupure globale, un sélectionneur de réseau ou une utilisation d'une prise CEE est prévu. Le sélectionneur de réseau ou la prise de réseau doivent être facile d'accès.

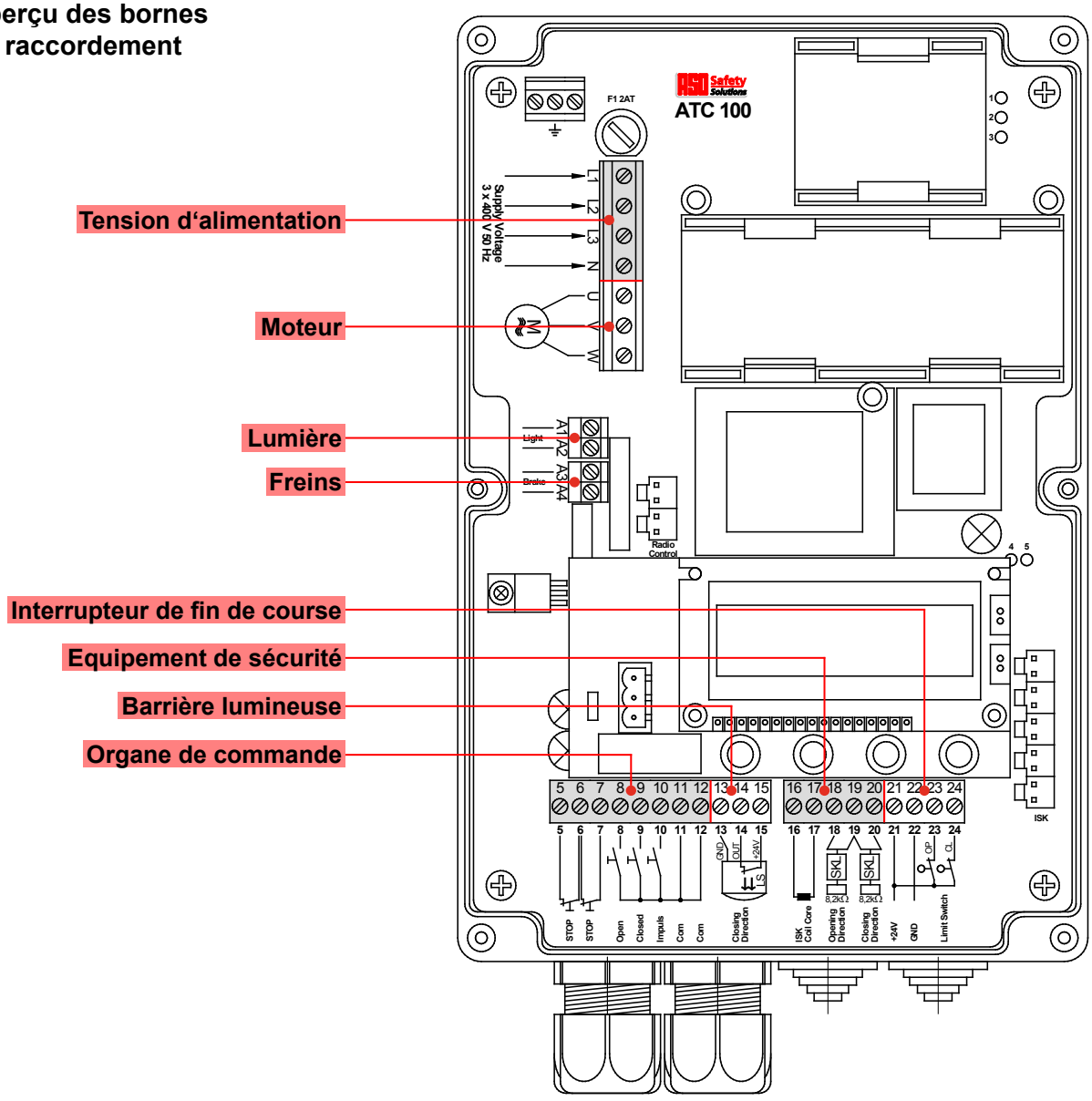
Les points traités dans le paragraphe „instructions de sécurité" sont à respecter.

La conduite parallèle des câbles de signaux ou d'alimentation devrait être en grande partie évitée. Les dimensions de tous les câbles devraient être mesurées .
Pour simplifier le raccordement de tous les fils, les bornes 5 à 24 sont de types enfichables.

Les bouchons passe-câbles employés doivent être ouverts d'une section légèrement inférieure au câble utilisé, afin que l'étanchéité corresponde à la norme IP 54.

Les bouchons passe-câbles endommagés doivent être tout de suite échangés contre des nouveaux.

Aperçu des bornes de raccordement



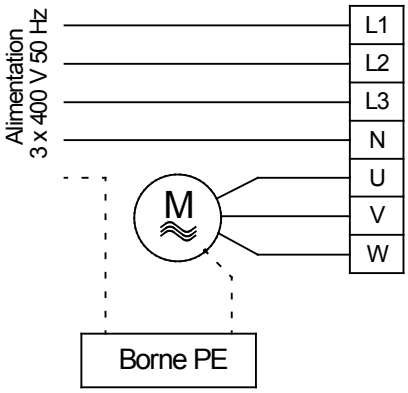
4.1 Alimentation du réseau / Raccordement du moteur

L'ATC 100 permet au choix le raccordement d'un moteur de courant triphasé 400 V ou d'un moteur de courant alternatif 230 V. Pour les plans de raccordement représentés ici, il faut absolument respecter le plan de raccordement du fabricant du moteur. Pour des moteurs sans protection de moteur intérieure, il faut prévoir une protection de moteur appropriée. L'installation de sécurité du moteur, comme une protection de surchauffe, un interrupteur de manivelle manuel, etc, doit être relié aux bornes Arrêt.

4.1.1 Raccord du moteur de courant triphasé

Pour le raccordement d'un moteur de courant triphasé, la tension d'alimentation est reliée aux bornes L1, L2, L3. Pour la tension de la commande sur une platine principale, il faut en plus relier le conducteur du point central à la borne N. La protection de la tension d'alimentation est prévue pour l'installateur et doit au plus faire 3 x 10 A.

Lors de la mise en service du système, il faut faire attention au sens de rotation du moteur (le cas échéant, échanger les raccords V et W).

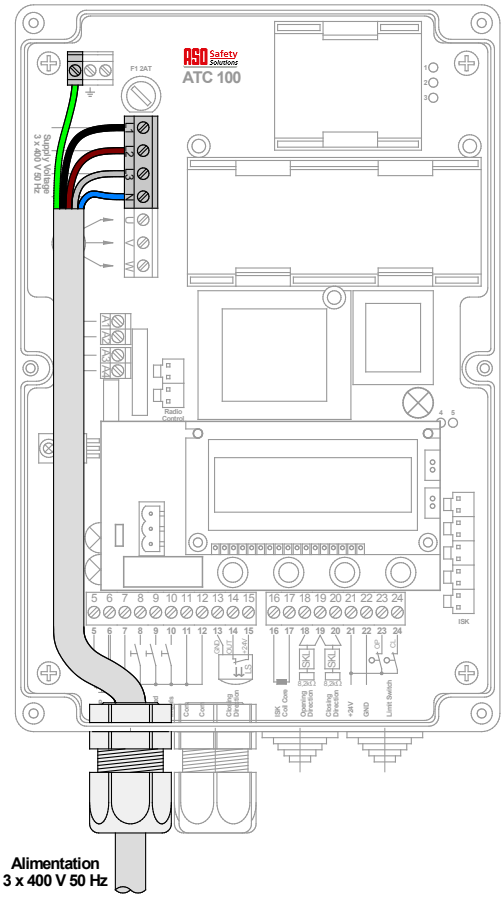


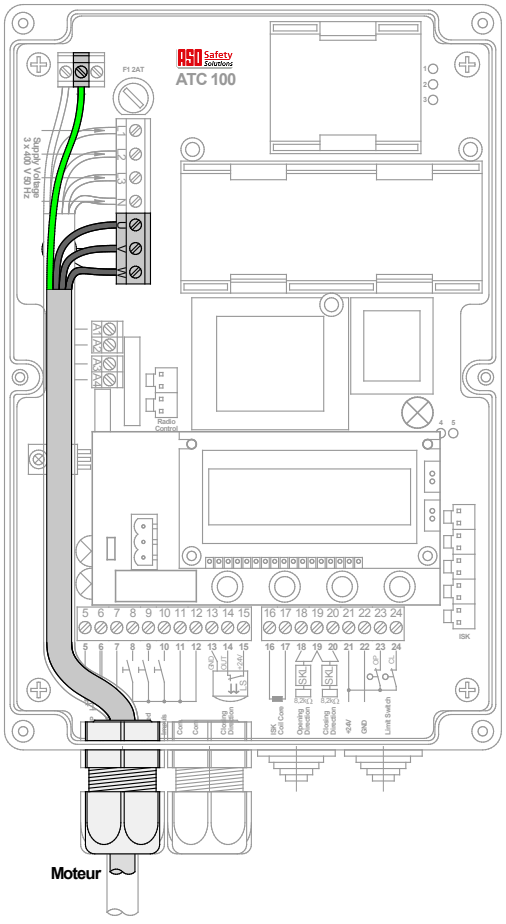
Instructions de câblage

Pour conserver la classe de protection, la gaine de la conduite d'amenée doit, comme représenté ci-dessous, aboutir aux bornes prévues.

Dénuder la gaine sur une longueur minimale requise.

Après avoir effectué le câblage, serrer les vis à fond.

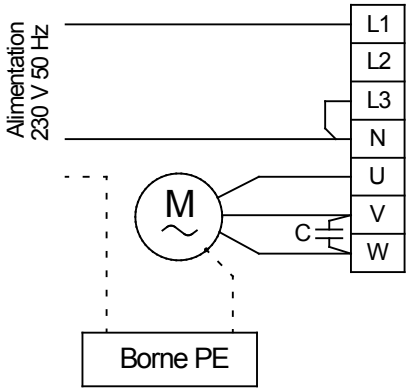




4.1.2 Raccord du moteur de courant alternatif

Pour le raccord d'un moteur de courant alternatif, la tension d'alimentation est reliée aux bornes L1, N. La protection de la tension d'alimentation est prévue pour l'installateur et doit faire max. 10 A.

Lors de la mise en marche du système, il faut faire attention au sens de rotation du moteur (le cas échéant, échanger les raccords V et W). Le conducteur neutre du moteur de courant alternatif doit être relié à la borne U. De plus, un pontage entre L3 et N doit être fait.

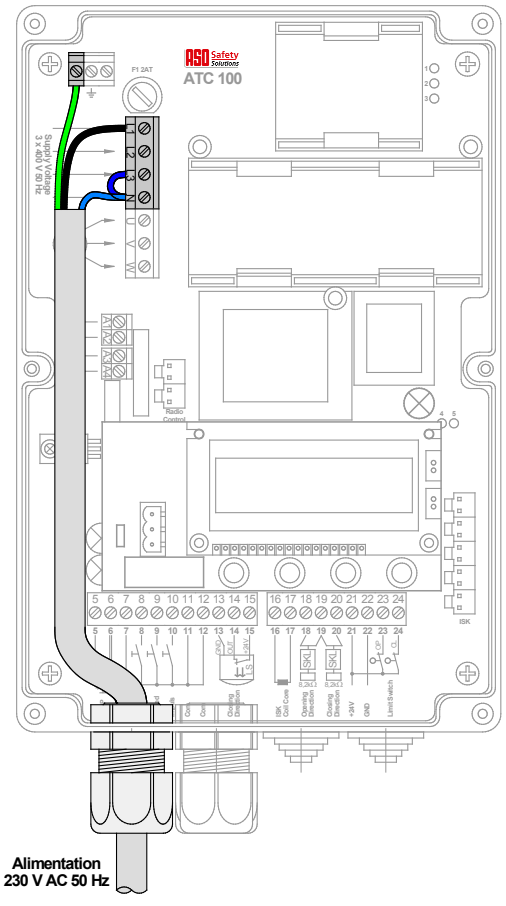


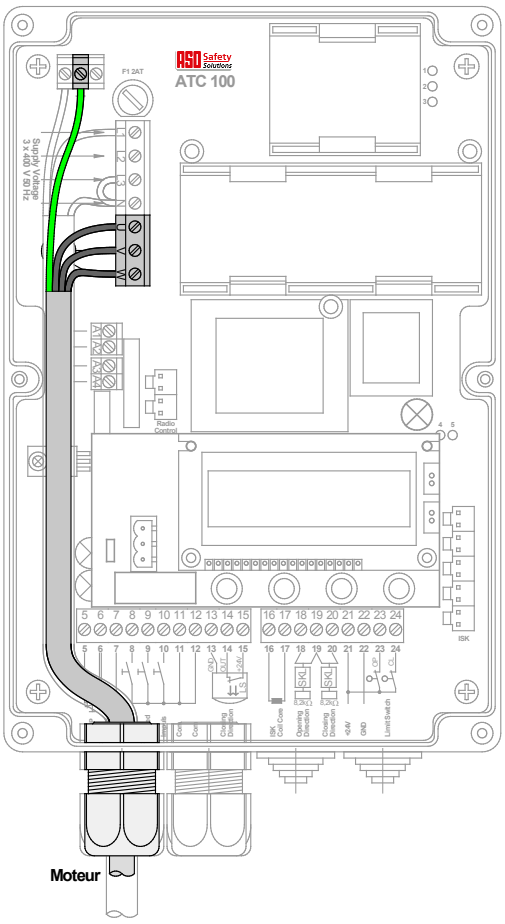
Instructions de câblage

Pour conserver la classe de protection, la gaine de la conduite d'amenée doit, comme représenté ci-dessous, aboutir aux bornes prévues.

Dénuder la gaine sur une longueur minimale requise.

Après avoir effectué le câblage, serrer les vis à fond.

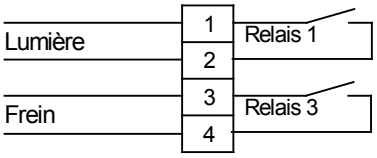




4.2 Sorties de relais (libre de potentiel)

Aux bornes A1, A2, il est possible de relié une lampe d‘avertissement (lampe clignotante ou circulaire), qui s‘allume lors de l‘ouverture ou fermeture du portail. Dans ce cas, la sortie pour la commande d‘une lumière ou d‘un frein peut être utilisée.

Aux bornes A3, A4 on peut relier un frein qui peut être paramétré individuellement.

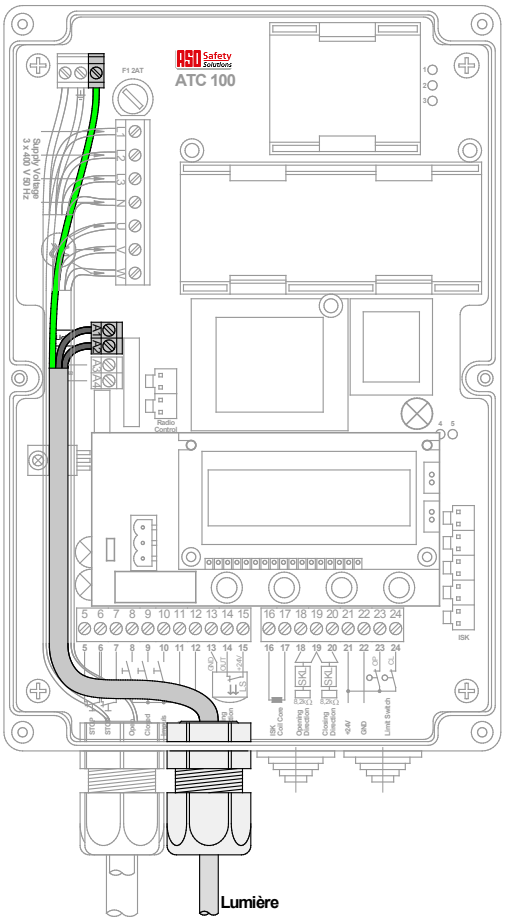


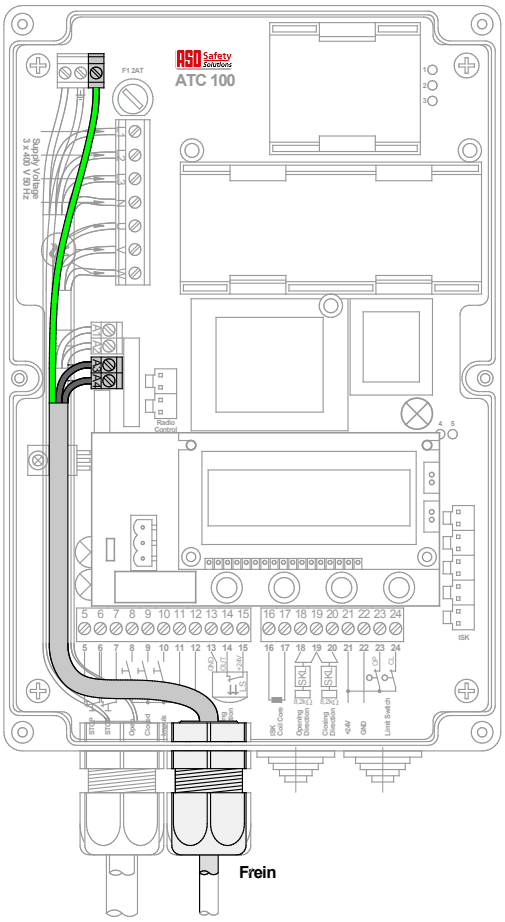
Instruction de câblage

Si les contacts libres de potentiel des sorties de relais sont reliés à une tension dangereuse externe auxilliare, il faut que, pour conserver la classe de protection, la gaine de la conduite d‘amenée aboutisse, comme représenté ci-dessous, aux bornes prévues.

Dénuder la gaine sur une longueur minimale requise.

Après avoir effectué le câblage, serrer les vis à fond.



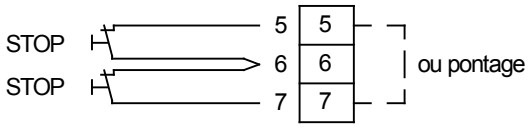


4.3 Entrées ARRÊT

Les entrées ARRET sont des entrées de fonctions pures sans fonction de sécurité et servent au contrôle des organes de commande ARRET (p.e. bouton-poussoir ARRET, etc.).

Les deux entrées de contact à ouverture sont connectées à l'intérieur en série. Si un arrêt est déclenché, cela produit un arrêt immédiat dans les deux sens de marche et l'indication „ARRET“ apparaît sur l'écran. La chaîne d'ARRET est active dans toutes les démarches du programme, sauf à la position de repos. Par cet ordre d'ARRET, les eventuels ordres enregistrés (p.e. fermeture automatique) ne sont pas effacés. Après suppression de l'erreur, il faut éventuellement donner un nouvel ordre de démarrage.

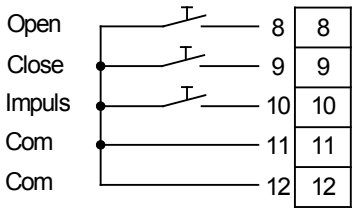
Si une des entrées ou les deux n'est pas utilisée, il faut les pontées. Si plus de deux entrées d'ARRET sont nécessaires, il faut connecter en série les circuits d'ouverture de l'organe de commande.



4.4 Organe de commande

Des bornes 8 à 12, on peut connecter l'organe de commande (contact à fermeture) pour Ouverture, Fermeture et impulsion. Ces organes de commande peuvent être exécutés comme bouton-poussoir, bouton-pressoir à clé, clavier à code ou récepteur radio-électrique externe.

L'entrée d'impulsion initialise, dépendamment du réglage ***„Impuls“***, les suites d'ordres „Arrêt ouverture, Arrêt fermeture“ ou „ouverture, fermeture, ouverture ...“ et dans les positions finales des commandes de marche respectives du système.

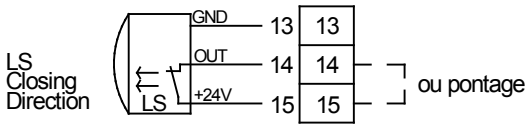


4.5 Entrée barrière lumineuse

Possibilité de raccord pour une barrière lumineuse, qui est active dans la phase de fermeture. Dépendamment de la programmation, un déclenchement de la barrière lumineuse produit, dans le mouvement de fermeture, un ARRET avec réversion courte ou totale. Contrairement à une réversion totale, l'affluence automatique est effacée lors d'une courte réversion. Si plusieurs barrières lumineuses sont installées, les sorties d'ouverture doivent être connectées en série.

Si une des entrées n'est pas utilisée, il faut ponter les bornes 14, 15.

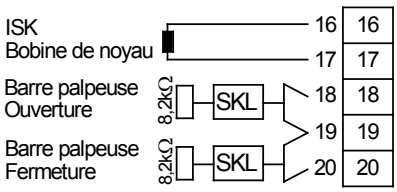
Avec l'activation du „deux-temps“, la fonction d'une fermeture rapide après avoir passé la barrière lumineuse est réalisable dans le „Modus automatique“. A la place du temps d'arrêt d'ouverture programmé, le deux-temps programmé est utilisé comme temps d'arrêt après un passage de la barrière lumineuse.



4.6 Raccord des barres palpeuses

Barres palpeuses fixes

L'évaluation dépendante de la direction des barres palpeuses fixes s'effectue directement avec l'ATC 100. Les barres palpeuses qui agissent dans le sens opposé du passage n'ont pas d'influence sur le déroulement du programme. Si la fermeture automatique est activée, un actionnement d'une barre palpeuse ne remet la fonction de fermeture automatique qu'après un prochain ordre de démarrage.



Si une entrées n'est pas utilisée, elle doit être équipée d'une résistance de 8,2 kΩ.

Barres palpeuses mobiles

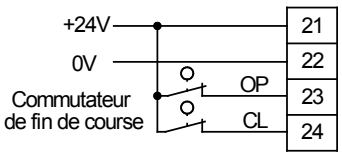
L'évaluation dépendante de la direction des barres palpeuses mobiles montées sur le portail **(application de porte coulissante)** s'effectue par le système de sécurité inductif ISK 70-75. Les barres palpeuses, qui agissent dans le sens inverse de passage, n'ont pas d'influence sur le déroulement du programme. Si la marche de fermeture est activée, une activation des barres palpeuses ne remet la fonction de fermeture automatique qu'après le prochain ordre de démarrage. Une description détaillée et les instructions de montage du système ISK, se trouve dans la documentation actuelle de l'ISK.

Pour des installations de portail, qui marchent sans le module ISK (porte roulante, tournante ou sectionale, etc.), la fonction du système ISK peut être désactivée. Pour ce faire, il faut ponter le selectionneur J2.

Le circuit de protection sans barres palpeuses ou sans système ISK ne peut être utilisé que sur des portails qui possèdent un équipement de sécurité approprié et conforme à la norme. Les installations de portail sans équipement de sécurité ne peuvent être utilisées qu'en position „homme-mort", sinon cela pourrait amener à de graves accidents. La responsabilité du fabricant expire si on ne respecte pas ces instructions ou si on en abuse intentionnellement.

4.7 Entrées interrupteur fin de course

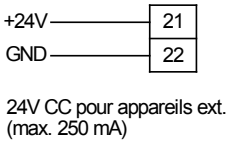
Les deux interrupteurs de fin de course OUVERTURE ***(Limit Switch OP)*** et FERMETURE ***(Limit Switch CL)*** sont continuellement interrogés et sont impérativement nécessaires pour le classement de chaque position finale. Les positions finales peuvent p.ex. être exécutées comme interrupteur de fin de course roulant ou inductif (contact à ouverture).



Si les positions finales OUVERTURE et FERMETURE sont dépistées en même temps, le programme est interrompu. Pour le contrôle, le message „ERREUR positions finales" s'allume.

4.8 Raccord d'alimentation 24 V

Pour l'alimentation de récepteurs externes, la commande dispose d'un raccord d'alimentation de 24V DC ± 15%.



24V CC pour appareils ext.
(max. 250 mA)

Le raccord d'alimentation 24 V peut être chargé aux max. avec 250 mA.

5. Circuit enfichable

Tous les connecteurs d'enfichage sont spécialement conçus pour les circuits enfichables décrits. Le montage d'autres circuits enfichables peut rovoquer des dommages ou la destruction de la commande et du circuit enfichable. Le montage et le démarrage du module complémentaire ne peut se faire que si la commande n'est pas sous tension. Les modules complémentaires respectifs ne se laissent montés que sur le connecteur enfichable adéquat et que dans une direction sur la commande. S'il est indispensable de détacher un module complémentaire du socle enfichable, celui-ci est alors allégé par une calle commutative de la platine complémentaire appropriée.

5.1 Module de commande

Le module de commande enfichable sert au paramétrage, à la visualisation du déroulement de la commande et au diagnostic d'erreur.

La commande se laisse commander avec ou sans module de commande. La capacité de fonction de la commande est dans les deux cas identiques. Ainsi, le module de commande enfichable offre une protection effective contre les manipulations ou les accès non-autorisés.

Le module de commande manquant ne limite pas l'extension de la fonction de la commande.

5.2 Module supplémentaire (disponible en option)

Les différentes documentations pour les modules supplémentaires sont à respecter.

5.2.1 Gestion de sécurité ISK 70-75

Avec le modules supplémentaire ISK 70-75 **(utilisation pour les portes coulissantes)**, il est possible de connecter jusqu'à deux barres palpeuses mobiles et de les exploiter dépendamment de la direction. Ces barres palpeuses montées sur le portail sont évaluées par le système de transmission par câble sans usure et sans charge mécanique. La barre palpeuse qui agit dans le sens contraire de passage, n'a pas d'influence sur le déroulement du programme. Les sorties des demicâbles sont reliées aux Software et Hardware.

Le circuit de protection sans système ISK ne peut être utilisé que pour des portails coulissants, qui possèdent un équipement de sécurité approprié et conforme aux normes. Les systèmes de portail sans équipement de sécurité ne peuvent être utilisés qu'en position „homme-mort", sinon cela pourrait amener à de graves accidents. La responsabilité du fabricant expire si on ne respecte pas ces instructions ou si on en abuse intentionnellement.

5.2.2 Minuterie ZU 3

Par intégration d'une minuterie enfichable, l'automatisation du système de portail dépendante de l'heure du jour est possible. La minuterie comprend les fonctions suivantes:

- Jusqu'à 8 images de programme par jour (heures de pointe)
- Les images de programme peuvent être copiées pour différents jours
- Le plus court temps de fonctionnement est de 1 min.
- Indications numériques de l'heure et du jour
- Changement de l'heure d'été/heure d'hiver manuel ou automatique

5.2.3 Télécommande

La télécommande à un canal travaille avec 433MHz.

L'ordre radio-électrique initialise, dépendamment du réglage ***„Impuls"***, la suite d'ordres „Arrêt Ouverture-Arrêt Fermeture" ou „Ouverture, Fermeture, Ouverture, ...". Dans les positions finales, lors de la prochaine impulsion radio-électrique, l'ordre de marche correspondant est donné à la commande.

- **Réglage du récepteur radio-électrique**

- Régler l'interrupteur DIP du récepteur radio-électrique par un code individuel.
- Sélectionner l'attribution des touches du récepteur:

1 Ordre de télécommande:
Monter J1 et J2

2 Ordre de télécommande:
Monter seulement J2 → sélectionner la 1ère touche (gauche)
Monter seulement J1 → sélectionner la 2ème touche (droite)

3 Ordre de télécommande:
Monter J1 et J2 → sélectionner la 1ère touche
Monter seulement J2 → sélectionner la 2ème touche
Monter seulement J1 → sélectionner la 3ème touche

4 Ordre de télécommande:
Monter J1 et J2 → sélectionner la 1ère touche
Monter seulement J2 → sélectionner la 2ème touche
Monter seulement J1 → sélectionner la 3ème touche
Monter aucun pontage → sélectionner la 4ème touche

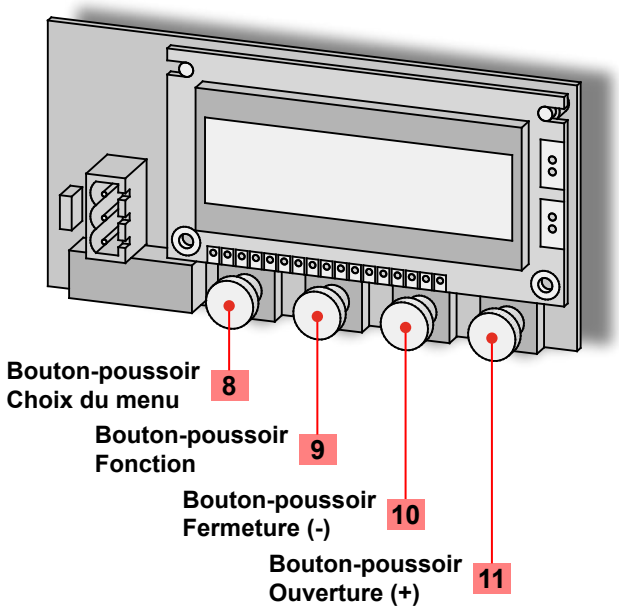
- **Réglage télécommande**

- Accorder l'interrupteur DIP de la télécommande correspondant aux réglages du récepteur radio-électrique.

6. Réglages du programme

Le descriptif de réglage implique un démontage complet du système. Si un composant manque dans le système, une fonction partielle correspondante de la commande est inactive (ev. ponter).

L'écran est composé de deux lignes. La ligne supérieure indique généralement le mode d'opération. La deuxième ligne indique la fonction choisie selon le mode de fonctionnement. Le mode de fonctionnement Automatique indique les états du système de portail



Avec le bouton-poussoir Choix du menu, on peut régler jusqu'à 4 modes de fonctionnement. Par chaque actionnement des touches (env. 2 sec.) les différents modes de fonctionnement se laissent choisir les uns après les autres.

AUTOMATIQUE
FONCTION „HOMME-MORT“
DONNÉES
DIAGNOSTIC

Les touches **Fermeture (-)** et **Ouverture (+)** ont dans les différents modes de fonctionnement des fonctions différentes.

6.1 Automatique

Les touches **Fermeture (-)** et **Ouverture (+)** n'ont pas de fonction.

6.2 Mode „homme-mort“

Avec la touche **Ouverture (+)**, l'actionnement en position „homme-mort“ peut être ouvert. Avec la touche **Fermeture (-)**, l'actionnement en position „homme-mort“ peut être fermé (si l'équipement de sécurité est défectueux ou manquant, la fonction „homme-mort“ n'est pas possible).

6.3 Données

Si un paramètre de commande doit être changé, il faut presser en même temps (env.2 sec.) les touches **Choix du menu** et **Fonction** pour arriver au menu de données.

En pressant la touche Fonction, on peut choisir le paramètre à changer (les différents paramètres sont indiqués par défilement). Lorsque le paramètre correspondant est choisi, il peut être ajusté en pressant sur les touches **Ouverture (+)** ou **Fermeture (-)**.

Quand tous les paramètres ont été réglés de cette façon, on quitte le menu de données en pressant les touches **Choix du menu** et **Fonction**. Quand, dans le mode de données, aucune touche n'est activée pendant 90 sec., les paramètres réglés jusque là sont acceptés et la commande connecte le mode de service **„homme-mort“**.

Avec la touche **Choix du menu**, on peut à nouveau choisir le mode „AUTOMATIQUE“.

Les paramètres apparaissent dans la séquence suivante et ont la fonction comme décrite.

- **LCD**

Deutsch/English/Français Préselection: Deutsch

Réglage des langues pour le module de commande

- **Période d'action**

de 1 à 240 sec. Préselection: 120 sec.

Pour protéger l'actionnement et la mécanique du portail, la période d'action est surveillée pendant la phase d'ouverture et de fermeture. Si l'interrupteur de fin de course n'est pas atteint pendant le temps programmé, le programme est interrompu. Le temps réglé devrait être choisi 10 sec. plus long que la période d'action du portail. Pour le contrôle, l'écran indique ERREUR Période d'action.

- **Temps d'ouverture**

de 0 à 600 sec. Préselection: 0 sec.

Le comptage du temps commence après que l'interrupteur soit arrivé en fin de course Ouverture. Après expiration du temps, commence un temps de mise en garde suivi d'une fermeture automatique.

Si le temps d'ouverture est mis sur 0, la fermeture automatique est désactivée.

La fermeture automatique peut être aussi interrompue par le hardware. Pour ce faire, il faut enlever le pontage **J1**.

- **Mise en garde**

de 0 à 120 sec. Préselection: 0 sec.

(Seulement lors de mouvement de fermeture)

Avec un réglage 0, le portail démarre tout de suite après l'entrée de l'ordre. Lorsque le temps est réglé, la mise en garde commence et, seulement après expiration du temps réglé, le portail démarre.

- **Tmp invers**

de 0,1 à 2,0 sec. ***Préselection: 0,5 sec.***

Temps d'arrêt après un changement de direction

- **2em temps**

de 0 à 60 sec. ***Préselection: 0 sec.***

Avec l'activation du „deux-temps", la fonction de la fermeture rapide, après avoir traversé la barrière lumineuse, est réalisable en mode „fermeture automatique. Au lieu du temps d'arrêt d'ouverture réglé, le „deux-temps" installé est utilisé comme temps d'arrêt, après le passage de la barrière lumineuse.

- **Relais Light**

MOD 1,2,3,4 ou 5 ***Préselection: MOD 1***

Sortie de relais pour la commande d'une lumière, d'une lumière d'alerte ou d'un frein sur le portail.

MOD 1: Fonction de lumière permanente, tant que le portail est en mouvement

MOD 2: Commande de lumière après l'ordre d'ouverture pour 3 min.

MOD 3: Fonction de frein, le relais est branché quand le portail est arrêté

MOD 4: Signal d'erreur, est allumé quand il y a une erreur

MOD 5: Signal d'erreur, comme MOD 4, mais avec 20 sec.de retard de déconnection

- **Profil Fermeture**

MOD 1 ou 2 ***Préselection: MOD 2***

Ce paramètre définit comment la commande réagit en cas d'actionnement de la barre palpeuse en mouvement de fermeture.

MOD 1: STOP plus réversion courte 1,5 sec.

MOD 2: STOP plus réversion totale

- **Profil Ouverture**

MOD 1 ou 2 ***Préselection: MOD 1***

Ce paramètre définit comment la commande réagit en cas d'actionnement de la barre palpeuse en mouvement d'ouverture

MOD 1: STOP plus réversion courte 1,5 sec.

MOD 2: STOP plus réversion totale

- **Cellule F**

MOD 1 ou 2 ***Préselection: MOD 2***

Ce paramètre définit comment la commande réagit en cas de barrière lumineuse interrompue (mouvement de fermeture).

MOD 1: Cellule-F STOP plus réversion courte 2 sec.

MOD 2: Cellule-F STOP plus réversion totale

- **Frein**

MOD 1,2,3 ou 4 ***Préselection: MOD 2***

Ce paramètre définit comment le frein du moteur est dirigé.

MOD 1: Relais activé quand le moteur est à l'arrêt

MOD 2: Relais activé quand le moteur tourne

MOD 3: Relais activé pour 3 sec. quand le moteur est à l'arrêt

MOD 4: Relais activé pour 3 sec. quand le moteur tourne

- **Sorte d'impulsion**

MOD 1 ou 2 ***Préselection: MOD 1***

Définit la sorte de fonction de l'entrée de l'impulsion

MOD 1: Ouverture/Arrêt/Fermeture/Arrêt ...

MOD 2: Ouverture/Fermeture/Ouverture...

- **Minuterie**

MOD 1 ou 2 ***Préselection: MOD 1***

Définit la sorte de fonction de la minuterie.

L'exploitaion du portail est possible à tous moments, puisque la minuterie empêche seulement la fermeture.

MOD 1: Ouverture du portail par le bouton d'ouverture, ensuite la minuterie tient le portail ouvert

MOD 2: Ouverture du portail par la minuterie, ensuite ouverture permanente

6.4 DIAGNOSTIC

Dans le mode d'opération Diagnostic, 2 entrées sont à chaque fois indiquées sur l'écran pour le contrôle de l'état. Les entrées sont clairement indiquées avec ON et OFF. Avec les touches Ouverture (+) et Fermeture (-), on passe sur les prochaines entrées.

Avec cette indication, toutes les entrées peuvent être contrôlées très facilement sans appareil de mesure en cas de panne. En pressant la touche Fonction encore une fois, on atteint le mode d'opération suivant.

Etats de service indiqués

Profil ouverture
Indication de l'état de service des barres palpeuses pour la direction du mouvement d'ouverture

Profil ouverture On
Les barres palpeuses sont branchées et il n'y a pas d'actionnement ou de panne.

Profil ouverture Off
Les barres palpeuses ne sont pas branchées ou il y un actionnement ou une panne.

Profil fermeture
Indication de l'état de service des barres palpeuses pour la direction du mouvement de fermeture.

Profil fermeture On
Les barres palpeuses sont branchées et il n'y a pas d'actionnement ou de panne.

Profil fermeture Off
Les barres palpeuses ne sont pas branchées ou il y un actionnement ou une panne.

Ferm. auto
Indique si la fermeture automatique, qui peut être réglée par le pontage J1, est activée ou non.

Ferm. auto On
Fermeture automatique activée

Ferm. auto Off
Fermeture automatique non-activée.

Cellule F
Indique l'état de service de la barrière lumineuse de passage pour le mouvement de fermeture.

Cellule F On
La barrière lumineuse de passage est branchée et le rayon lumineux n'est pas interrompu.

Cellule F Off
La barrière lumineuse de passage n'est pas branchée et le rayon lumineux est interrompu.

Fin cours O
Indique l'état de service de l'interrupteur de fin de course en position d'ouverture.

Fin cours O On
Interrupteur de fin de course branché et non activé

Fin cours O Off
Interrupteur de fin de course non-branché ou actionné

Fin cours F
Indique l'état de service de l'interrupteur de fin de course en position de fermeture.

Fin cours F On
Interrupteur de fin de course branché et non-activé

Fin cours F Off
Interrupteur de fin de course non-branché ou activé

Bouton Ouv.
Indique l'état de service du bouton d'ouverture

Bouton Ouv. On
Bouton d'ouverture est activé

Bouton Ouv. Off
Bouton d'ouverture n'est pas activé

Bouton Ferm.
Indique l'état de service du bouton de fermeture

Bouton Ferm. On
Bouton de fermeture est activé

Bouton Ferm. Off
Bouton de fermeture n'est pas activé

Arrêt
Indique l'état de service de l'arrêt en chaîne. L'arrêt en chaîne se compose p.ex. du bouton d'arrêt, de l'interrupteur arrêt d'urgence, etc, qui sont reliés en série.

Arrêt On
L'arrêt est fermé correctement ou aucun des émetteurs d'ordre n'a été activé ou déclenché.

Arrêt Off
L'arrêt n'est pas fermé correctement ou un des émetteurs d'ordre a été activé ou déclenché.

Impulsion
Indique l'état de service du bouton impulsion.

Impulsion On
Bouton impulsion est activé

Impulsion Off
Bouton impulsion est non-activé

Minuterie
Indique l'état de service d'une eventuelle minuterie existante.

Minuterie On
La minuterie donne un ordre à la commande.

Minuterie Off
La minuterie ne donne pas d'ordre à la commande.

Cycle
Les cycles, qui ont circulé avec la commande jusqu'à présent, sont indiqués ici.

7. Réglage de la sélection de pontage:

Sur la platine se trouvent deux sélections de pontage, à l'aide desquelles on peut régler des fonctions générales.

- **Pontage J1 : Fermeture automatique**

J1 ouvert: Fermeture automatique désactivée
J1 ponté: Fermeture automatique activée

- **Pontage J2 : Système de sécurité ISK**

J2 ouvert: Système de sécurité ISK activé
J2 ponté: Système de sécurité ISK désactivé

8. Numéros d'articles

ATC 100 complet, avec boîtier, module de commande	**302030**
ATC 100 platine principale	**302031**
Module de commande pour ATC100	**302033**
Boîtier pour ATC100	**302034**
Gestion de sécurité ISK 70-75	**204160**
Gestion de sécurité ISK 70-75 en set avec SPK9 et SPK 12	**204162**
Minuterie ZU 3	**550103**
Récepteur radio-électrique HE à un canal avec antenne à barre	**515110**
Télécommande HE à 1 canal	**514001**
Télécommande HE à 2 canaux	**514002**
Télécommande HE à 4 canaux	**514004**

9. Boîtier

Boîtier ABS avec vissage et passe-câbles

9.1 Montage du boîtier

Avant le montage, il faut vérifier si la commande n'a pas été endommagée lors du transport. Il ne faut pas mettre en service la commande s'il y a des dommages sur le boîtier ou sur la platine de commande.

Après avoir enlevé le couvercle, le boîtier peut être fixé à l'aide de 4 vis.

Montage mural:

Vis à bois 4x40mm avec des chevilles de 6mm

Montage sur portail:

Vis tôle 4x20mm ou vis machines M4x20mm

La commande doit être fixée profesionnellement avec les 4 vis au bon endroit sur un sol plat.

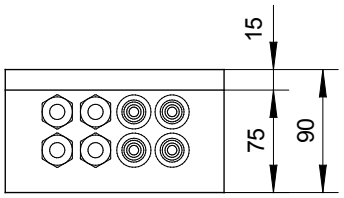
L'ATC 100 est prévu pour un montage vertical.

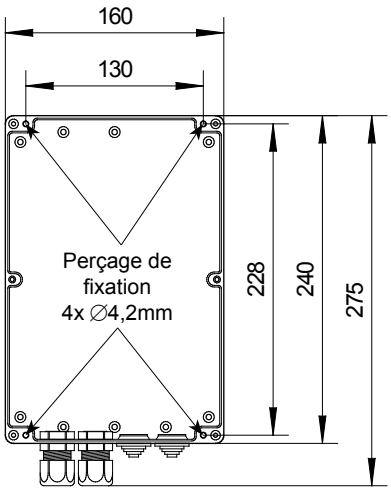
Pour éviter l'infiltration d'humidité, les câbles devraient sortir en bas du boîtier.

Pour le choix des fixations, il faut prendre en considération le poids de la commande qui est de 1,8 kg.

9.2 Dimensions du boîtier

Mensurations en mm





10. Donnés techniques

• ***Tension d'alimentation***

U_E	3 x 400 V 50/60Hz	Tension du réseau pour le système du courant triphasé
U_E	230 V 50/60Hz	Tension du réseau pour le système de courant alternatif
I_E / I_{Emax}	65 mA / 107 mA	Courant absorbé
P / P_{max}	15 VA / 24,5 VA	Puissance absorbée

Les valeurs maximales conviennent pour un démontage total de la commande et le prélèvement de l'alimentation maximale pour les composants externes de 24 V.

• ***Protection de construction***

F_B max. 10A

• ***Protection interne***

F_i T 2A / 250 V Fusible verre 5x20mm

• ***Sortie d'alimentation 24 V CC***

U_{Out24V} 24 V CC ± 15%
$I_{Outmax24V}$ 250 mA
$P_{Outmax24V}$ 6 W

Pour garantir un fonctionnement correct de la commande, les valeurs maximales ne doivent en aucun cas être dépassées.

• ***Protection moteur tournant***

$P_{Smax230V}$	2,2 KW	max. protection d'alimentation avec courant alternatif 230 V
$P_{Smax400V}$	4KW	avec courant triphasé 400V

• ***Relais***

U_{REL}	250 V~	Tension de commutation max.
I_{REL}	2,5 A~	Courant de commutation max.

• ***Temps de commutation des systèmes de sécurité***

T_A	≦ 25 ms	STOP déclenché → Connecteur ouvert
T_A	≦ 30 ms	ISK déclenché → Connecteur ouvert

• ***Protection***

IP 54 Boîtier avec vissage et passe-câble

• ***Poids*** 1,8 kg

• ***Température de service*** de -10° à +55° C

• ***Température de dépôt*** de -20° à +70° C

• ***Homologations***

EN 12453 - „Sécurité à l'utilisation des portes motorisées"
EN 12978 - „Dispositifs de sécurité pour portes motorisées"

Spécifications techniques 1.0 Date 21.09.2006
Sous réserve de modifications techniques
Am Grarock 8 • D-33154 Salzkotten
www.asosafety.com • e-mail: info@asosafety.com